

**ACCU-CHEK® Performa**

Roche

## **User's Manual**

Blood Glucose Meter

## **Instrucciones de uso**

Medidor de glucemia

## **Instruções de uso**

Monitor de glicemia



**ACCU-CHEK®**

## Índice de contenidos

Introducción.....	3
Capítulo 1: Su nuevo sistema .....	5
Capítulo 2: Mediciones de glucemia .....	9
Capítulo 3: Memoria del medidor, ajustes y transferencia de datos.....	17
Capítulo 4: Controles del funcionamiento.....	27
Capítulo 5: Mantenimiento y solución de problemas .....	31
Capítulo 6: Datos técnicos .....	37
Índice .....	43

## El sistema Accu-Chek Performa

El medidor Accu-Chek Performa está concebido para el uso con las tiras reactivas Accu-Chek Performa para mediciones cuantitativas de glucemia en sangre fresca venosa, arterial, neonatal y sangre total capilar con el fin de analizar la eficacia del control de glucemia. La sangre total capilar para realizar mediciones de glucemia se puede obtener de la yema del dedo y de lugares alternativos aprobados (por ejemplo, del antebrazo). Para más detalles acerca de los lugares alternativos aprobados y las limitaciones asociadas, consulte el apartado sobre medición en lugares alternativos (AST) de estas instrucciones de uso. El medidor Accu-Chek Performa y las tiras reactivas Accu-Chek Performa ofrecen un sistema completo de ensayo concebido para el uso diagnóstico in vitro por personal sanitario en ambientes hospitalarios y para el uso doméstico por personas con diabetes. El sistema no debe usarse para el diagnóstico o el screening de la diabetes mellitus. La obtención y preparación de muestras por parte de personal sanitario se describen en el prospecto de las tiras reactivas.

Solo para uso con tiras reactivas y soluciones de control Accu-Chek Performa

Apto para el autocontrol

El sistema incluye:

- **Medidor de glucemia Accu-Chek Performa con pila**
- **Tiras reactivas Accu-Chek Performa\***
- **Soluciones de control Accu-Chek Performa\***

\*Algunos artículos pueden no estar incluidos en el kit. Se pueden adquirir por separado.



## ADVERTENCIA

Cualquier objeto que entra en contacto con sangre humana es una posible fuente de infección (vea: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Third Edition; CLSI document M29-A3, 2005).

---

### **Por qué es importante medir la glucemia regularmente**

Realizar mediciones de glucemia regularmente puede implicar una gran diferencia en la manera en que Ud. controla su diabetes diariamente. Lo hemos simplificado al máximo.

---

### **Informaciones importantes acerca de su nuevo medidor**

- El medidor viene de fábrica con la hora y la fecha preajustadas. Es posible que tenga que adaptar la hora a la zona horaria en la que vive.
- Si sigue los pasos de estas instrucciones de uso, pero aún presenta síntomas que no parecen coincidir con los resultados de medición obtenidos, o si tiene dudas, consulte al personal sanitario que le atiende.

## El medidor Accu-Chek Performa



- 1. Tecla On/Off/Set**   
Púlsela para encender y apagar el medidor y ajustar las opciones.
- 2. Pantalla**  
Muestra resultados, mensajes y resultados de medición guardados en la memoria.
- 3. Teclas flecha derecha y flecha izquierda**   
Púlselas para acceder a la memoria, realizar ajustes y navegar por los resultados de medición.
- 4. Ranura de la tira reactiva**  
Inserte la tira reactiva por aquí.
- 5. Tapa del compartimento de la pila**
- 6. Ventana de infrarrojos (IR)**  
Se usa para transferir datos del medidor a un ordenador.

# 1 Su nuevo sistema



(ejemplo)



## 7. Tubo de tiras reactivas\*

8. Inserte este extremo en el medidor.

## 9. Ventana amarilla

Rócela con la gota de sangre o la solución de control.



## 10. Frasco de solución de control\*

## 11. Pila



\*Algunos artículos pueden no estar incluidos en el kit. Se pueden adquirir por separado.

## Usar el sistema Accu-Chek Performa

- Use únicamente tiras reactivas Accu-Chek Performa.
- Use la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas.
- No aplique sangre o solución de control a la tira reactiva antes de insertarla en el medidor.
- Cierre el tubo de tiras reactivas hermética e inmediatamente después de retirar una tira reactiva para proteger las tiras reactivas de la humedad.
- Almacene las tiras reactivas no usadas en el tubo original cerrado.
- Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasada dicha fecha.
- Almacene el tubo de tiras reactivas y el medidor en un sitio fresco y seco, como por ejemplo un dormitorio.
- Consulte las condiciones para el almacenamiento de las tiras reactivas y de funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas.



### ADVERTENCIA

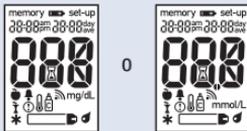
No almacene las tiras reactivas en ambientes sumamente calientes o húmedos (baño o cocina)! El calor y la humedad pueden dañar las tiras reactivas.

# 1 Su nuevo sistema

## Funciones de las teclas

A continuación figuran las funciones de la tecla On/Off/Set y las teclas de las flechas. Estas funciones se utilizan a lo largo de estas instrucciones de uso. Para obtener más información sobre el uso de estas teclas durante el ajuste del medidor, consulte el capítulo 3, Memoria del medidor, ajustes y transferencia de datos.

Tecla	Función	Acción
 (tecla On/ Off/Set)	<p>Encender y apagar el medidor.</p> <p>Entrar en el modo de ajuste.</p> <p>Guardar la opción seleccionada.</p> <p>Salir del modo de ajuste en cualquier momento.</p> <p>Comprobar los segmentos de la pantalla.</p>	<p>Pulse y suelte .</p> <p>Encienda el medidor. Pulse y <b>mantenga pulsada</b>  hasta que aparezca <b>set-up</b> en la pantalla.</p> <p>Pulse y suelte .</p> <p>Pulse y <b>mantenga pulsada</b>  hasta que aparezca el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.</p> <p>Apague el medidor. Pulse y <b>mantenga pulsada</b>  para ver la pantalla completa.</p> <p>Si alguno de los segmentos no se ve o es distinto a los de la imagen, no utilice el medidor. Póngase en contacto con Roche.</p>
 (teclas flecha derecha y flecha izquierda)	<p>Realizar ajustes de hora y fecha, señal sonora, recordatorios de medición e indicador de hipoglucemia.</p> <p>Acceder a la memoria.</p> <p>Marcar un resultado de glucemia.</p>	<p>Pulse y suelte  o .</p> <p>Pulse y <b>mantenga pulsada</b>  o  para desplazarse más rápidamente.</p> <p>Pulse y suelte  o .</p> <p>Pulse y suelte  o .</p>



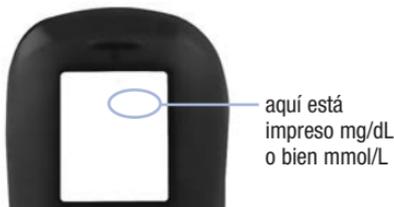
## Realizar una medición de glucemia con sangre de la yema del dedo

### NOTA

Las muestras de sangre obtenidas de la palma de la mano son equivalentes a las muestras de sangre obtenidas de la yema del dedo. Para recibir las instrucciones para la medición en lugares alternativos (AST) y un capuchón AST para obtener sangre de la palma de la mano, póngase en contacto con Roche.

### ADVERTENCIA

Los resultados de glucemia se pueden visualizar en mg/dL o bien en mmol/L. La unidad de medida se muestra en la etiqueta posterior del medidor de glucemia. Si la unidad que muestra el medidor es incorrecta, póngase en contacto con Roche. Si no sabe cuál es la unidad de medida correcta para usted, póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende. El uso de la unidad de medida incorrecta puede ocasionar malinterpretaciones del nivel de glucemia real y conducir a un tratamiento incorrecto.



## 2 Mediciones de glucemia

Ajuste el medidor correctamente antes de realizar la primera medición de glucemia. Necesitará el medidor de glucemia, una tira reactiva, un dispositivo de punción y una lanceta.

1



Lávese las manos y séquelas.

2

Prepare el dispositivo de punción.

3



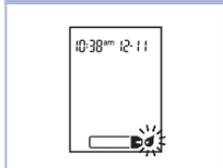
Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad.

4



Inserte la tira reactiva en el medidor según la dirección de las flechas. El medidor se enciende y emite una señal sonora.

5



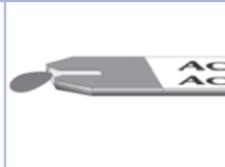
Cuando el símbolo de la gota de sangre parpadee, efectúe una punción en la yema del dedo con el dispositivo de punción.

6



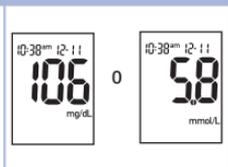
Apriétese ligeramente el dedo para estimular el flujo de sangre. Esto le ayuda a obtener una gota de sangre.

7



Roce el **borde delantero** de la ventana amarilla de la tira reactiva con la gota de sangre. No aplique sangre encima de la tira reactiva. El medidor emite una señal sonora y  parpadea cuando hay suficiente sangre en la tira reactiva.

8



El resultado de medición aparece en la pantalla. Para asignar un marcador al resultado de glucemia deje la tira reactiva en el medidor. Consulte el capítulo 2, Marcar resultados de glucemia y ajustar el recordatorio de medición para después de la comida.

De lo contrario, retire y deseche la tira reactiva usada.

Si la medición se ha realizado con éxito, el medidor se apaga automáticamente 5 segundos después de retirar la tira reactiva.

## 2 Mediciones de glucemia

### **Realizar una medición de glucemia con sangre de la palma de la mano, el antebrazo o el brazo (medición en lugares alternativos)**

Tiene la opción de obtener una muestra de sangre de otras partes de su cuerpo que no sean la yema del dedo. Los lugares alternativos incluyen la palma de la mano, el antebrazo y el brazo.

La sangre de la yema del dedo o de la palma de la mano se puede usar en cualquier momento para realizar una medición de glucemia. Si se usa sangre del antebrazo o del brazo, hay determinados momentos que no son adecuados para realizar una medición. Esto se debe a que el nivel de glucemia cambia más rápidamente en la yema del dedo y en la palma de la mano que en el antebrazo y el brazo. Estas diferencias pueden inducirle a malinterpretar su nivel de glucemia real e inducirle a un tratamiento inadecuado y posibles consecuencias adversas para su salud.

Lea el apartado siguiente antes de intentar realizar mediciones con sangre del antebrazo o del brazo.

<b>Puede realizar una medición con sangre del antebrazo o del brazo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inmediatamente antes de una comida.</li><li>• En ayunas.</li></ul>
<b>NO debe realizar una medición con sangre del antebrazo o del brazo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hasta 2 horas después de una comida, cuando los valores de glucemia pueden aumentar rápidamente.</li><li>• Después de inyectar insulina de bolo, cuando los valores de glucemia pueden disminuir rápidamente.</li><li>• Después de hacer ejercicio.</li><li>• Si está enfermo.</li><li>• Si piensa que su nivel de glucemia es bajo (hipoglucemia).</li><li>• Si a veces no se da cuenta de que su nivel de glucemia es bajo.</li></ul>

Si está interesado en las mediciones en lugares alternativos, consulte primero al personal sanitario que le atiende.

Para obtener un capuchón AST e instrucciones detalladas para la medición en lugares alternativos, póngase en contacto con Roche.

## 2 Mediciones de glucemia

### Marcar resultados de glucemia y ajustar el recordatorio de medición para después de la comida

Puede marcar un resultado de glucemia para señalar un evento especial. Si selecciona un marcador de resultado de medición, este se almacena automáticamente en la memoria. Al consultar los resultados de medición en la memoria, estos marcadores le pueden ayudar a recordar qué diferencia hay entre este resultado de medición y los demás.

Símbolo	Función
	<b>Marcador de antes de la comida</b> La marcación de resultados de glucemia con un marcador de antes de la comida le proporciona más información sobre sus resultados de medición y sirve de ayuda a Ud. y al personal sanitario que le atiende para la gestión de su diabetes.
	<b>Marcador de antes de la comida con recordatorio de medición para después de la comida</b> Cuando un resultado antes de la comida se marca con un recordatorio de medición para después de la comida, el medidor emite una señal sonora 1 ó 2 horas después de la medición para recordarle que debe realizar una medición después de la comida.
	<b>Marcador de después de la comida</b> La marcación de resultados de glucemia con un marcador de después de la comida le proporciona más información sobre sus resultados de medición y sirve de ayuda a Ud. y al personal sanitario que le atiende para la gestión de su diabetes. El marcador de después de la comida aparece automáticamente junto con el resultado de medición, si se realiza una medición 15 minutos antes o después de la hora programada para el recordatorio de medición para después de la comida. Ajuste la hora del recordatorio de medición para después de la comida en 1 ó 2 horas en el modo de ajuste. El medidor sonará 1 ó 2 horas después de la medición de antes de la comida para recordarle que debe realizar una medición después de la comida.
	<b>Marcador general</b> Puede utilizar el marcador general para marcar un evento especial, como un resultado de medición obtenido con sangre de un lugar alternativo o después de haber hecho ejercicio.

## Cómo marcar un resultado de medición y ajustar el recordatorio de medición para después de la comida:

1. Realice una medición de glucemia. El resultado de glucemia aparece en la pantalla.
2. Deje la tira reactiva en el medidor. Pulse y suelte  o  para conmutar entre los marcadores de resultado de medición y el recordatorio de medición para después de la comida.
3. Cuando aparezca en la pantalla el marcador o el recordatorio de medición que desea seleccionar, retire la tira reactiva del medidor.

## Resultados de glucemia no esperados

Si su resultado de glucemia no coincide con cómo se siente, repase esta lista para resolver el problema.

Posibles fuentes de error	Acción
1. ¿Las tiras reactivas estaban caducadas?	Deseche las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad. Repita la medición de glucemia con una tira reactiva no caducada.
2. ¿El tubo de tiras reactivas ha estado siempre cerrado herméticamente?	Sustituya las tiras reactivas si piensa que el tubo de tiras reactivas ha estado abierto durante algún tiempo. Repita la medición de glucemia.
3. ¿Ha usado la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?	Repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
4. ¿Ha almacenado las tiras reactivas en un lugar fresco y seco?	Repita la medición de glucemia con una tira reactiva debidamente almacenada.
5. ¿Ha seguido las instrucciones?	Consulte el capítulo 2, Mediciones de glucemia, y repita la medición de glucemia. Póngase en contacto con Roche si aún tiene problemas.
6. ¿El medidor y las tira reactivas funcionan correctamente?	Realice un control del funcionamiento. Consulte las instrucciones del capítulo 4, Realizar un control del funcionamiento.
7. ¿Aún no está seguro de cuál es la causa?	Póngase en contacto con Roche.

## 2 Mediciones de glucemia

### Síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto

El conocimiento de los síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto puede ayudarle a interpretar los resultados de medición y a decidir cómo actuar si obtiene resultados de medición no esperados.

**Nivel de glucemia bajo (hipoglucemia):** Los síntomas de hipoglucemia pueden incluir, entre otros, ansiedad, temblores, sudoración, dolor de cabeza, más hambre de lo normal, mareos, palidez, cambios de humor repentinos o irritabilidad, fatiga, dificultad para concentrarse, torpeza, palpitaciones y/o confusión.

**Nivel de glucemia alto (hiperglucemia):** Los síntomas de hiperglucemia pueden incluir, entre otros, más sed de lo normal, micción frecuente, visión borrosa, somnolencia y/o pérdida de peso inexplicable.



### ADVERTENCIA

Si sufre alguno de estos síntomas u otros síntomas no habituales, realice una medición de glucemia con sangre de la yema del dedo o de la palma de la mano. Si su resultado de glucemia aparece como LO o HI, póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.

## Memoria

### Guardar resultados de glucemia y de control

El medidor de glucemia guarda automáticamente hasta 500 resultados de glucemia y hasta 20 resultados de control con la hora y la fecha del resultado y los marcadores de los resultados de medición, si los hay. Los resultados se guardan desde el más reciente al más antiguo, por eso es importante ajustar la hora y la fecha correctamente en el medidor. Si la hora y la fecha ajustadas son correctas, Ud. y el equipo de personal sanitario que le atiende podrán interpretar adecuadamente los resultados de glucemia guardados.

### NOTA

- La memoria no se pierde al cambiar la pila, pero sí tiene que comprobar que la hora y la fecha todavía sean correctas. Consulte el capítulo 3, Ajustar la hora y la fecha.
- Cuando hay 500 resultados de glucemia en la memoria, al añadir un resultado de medición nuevo se borrará el más antiguo.
- Si se realizan más de 500 mediciones de glucemia en un periodo de 90 días, solo se incluyen en el promedio de 90 días los 500 resultados de medición más recientes.
- Los resultados de control se guardan en la memoria, pero no se pueden consultar en el medidor. Para ver los resultados de control guardados, primero han de ser transferidos a una aplicación de software compatible. Si desea informarse acerca de la disponibilidad de estos productos, póngase en contacto con Roche.
- Los resultados de control no se incluyen en los promedios de 7, 14, 30 y 90 días.
- En los promedios de antes y después de la comida se incluyen solo los resultados de medición a los que se ha asignado un marcador de antes de la comida o de después de la comida. Todos los resultados de glucemia se incluyen en los promedios generales de 7, 14, 30 y 90 días.

### 3 Memoria del medidor, ajustes y transferencia de datos

#### Memoria

##### Ver resultados de glucemia en la memoria

Con el medidor encendido o apagado, pulse y suelte  o  para entrar en la memoria. El resultado de medición más reciente aparece en la pantalla.

Tecla	Función	Acción
 (tecla flecha izquierda)	Resultados de medición anteriores	Pulse  para ver los resultados de medición anteriores del más reciente al más antiguo.   
 (tecla flecha derecha)	Promedios generales	Pulse  para ver los promedios de 7, 14, 30 y 90 días. n = número de resultados de medición en el promedio   
 (tecla flecha derecha)	Promedios de antes de las comidas Promedios de después de las comidas	Siga pulsando  para ver los promedios de 7, 14, 30 y 90 días de antes y después de las comidas.

#### ADVERTENCIA

No modifique su tratamiento basándose en un único resultado de medición de la memoria. Consulte al personal sanitario que le atiende antes de modificar su tratamiento basándose en los resultados de medición de la memoria.

## Ajustar el medidor

### Usar el modo de ajuste

Las siguientes funciones se pueden personalizar según sea necesario.

Símbolo	Función	Acción	Ajuste de fábrica
	<b>Hora y fecha</b>	Ajuste la hora y la fecha.	
	<b>Señal sonora</b>	Seleccione <b>On</b> u <b>OFF</b> . La desactivación ( <b>OFF</b> ) de la señal sonora no afecta a los resultados de medición. Para usar la función de recordatorios de medición es necesario que la señal sonora esté activada ( <b>On</b> ).	<b>On</b>
	<b>Recordatorio de medición para después de la comida</b>	Seleccione 1 hora o 2 horas. El medidor sonará 1 ó 2 horas después de la medición de antes de la comida para recordarle que debe realizar una medición después de la comida.	<b>2hr</b>
	<b>Recordatorios de medición</b>	Seleccione <b>On</b> u <b>OFF</b> . Es posible configurar hasta 4 recordatorios de medición por día.	A-1 8:00 am A-2 12:00 pm (mediodía) A-3 6:00 pm A-4 10:00 pm
	<b>Indicador de hipoglucemia</b>	Seleccione <b>On</b> u <b>OFF</b> . El indicador de hipoglucemia puede configurarse en un nivel entre 50 y 90 mg/dL o 2,8 y 5,0 mmol/L para que le indique cuando su nivel de glucemia es probablemente demasiado bajo.	<b>OFF</b>

## 3 Memoria del medidor, ajustes y transferencia de datos

### Ajustar el medidor

#### Ajustar la hora y la fecha

1



Pulse y suelte **⏻** (tecla On/Off/Set) para encender el medidor.

Aparecerá el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.

2



Pulse y **mantenga pulsada** **⏻** hasta que aparezca **set-up** en la pantalla.

La hora parpadea.

3

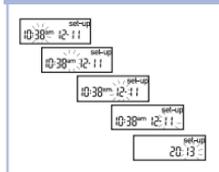


Pulse y suelte **◀** o **▶** para disminuir o aumentar la hora.

Pulse y suelte **⏻** para guardar la hora.

Los minutos parpadean.

4



Repita el paso 3 para ajustar los minutos, am/pm, el día, el mes y el año.

Para realizar más ajustes, pulse y suelte **⏻**.

Para salir, pulse y **mantenga pulsada** **⏻** hasta que aparezca el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.

## Ajustar el medidor

### Activar y desactivar la señal sonora

#### NOTA

##### La señal sonora le avisa:

- Cuando debe aplicar sangre o solución de control a la tira reactiva.
- Cuando la tira reactiva ha absorbido suficiente sangre o solución de control.
- Cuando ha finalizado la medición de glucemia o el control del funcionamiento.
- Cuando se pulsa una tecla.
- Cuando es hora de realizar una medición o un control (si ha ajustado los recordatorios de medición o el recordatorio de medición para después de la comida).
- Si ha ocurrido un error al realizar una medición de glucemia o un control del funcionamiento (la señal sonora suena avisándole de un error incluso cuando está desactivada).

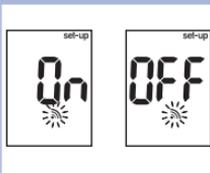
1



Pulse y suelte  para encender el medidor. Aparecerá el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.

Pulse y **mantenga pulsada**  hasta que aparezca **set-up** en la pantalla.

2



Pulse y suelte  repetidamente hasta que aparezcan en la pantalla el símbolo de la señal sonora parpadeando y **On** u **OFF**.

3

Pulse y suelte  o  para seleccionar **On** u **OFF**.

Para realizar más ajustes, pulse y suelte .

Para salir, pulse y **mantenga pulsada**  hasta que aparezca el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.

# 3 Memoria del medidor, ajustes y transferencia de datos

## Ajustar el medidor

### Ajustar el recordatorio de medición para después de la comida

#### NOTA

#### El recordatorio de medición para después de la comida:

- Suena 1 ó 2 horas después de la medición de glucemia para recordarle que debe realizar una medición después de la comida.
  - Suena cada 2 minutos hasta 3 veces.
  - Se apaga al insertar una tira reactiva o al pulsar cualquier tecla.
- Si realiza una medición o un control durante los 15 minutos anteriores a un recordatorio de medición, este no suena.
  - Si el medidor está encendido a la hora programada para el recordatorio de medición, este no suena.
  - Las bajas temperaturas pueden desactivar los recordatorios de medición hasta que se encienda el medidor.

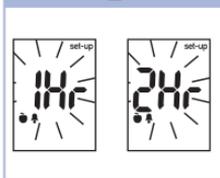
1



Pulse y suelte **⏻** para encender el medidor. Aparecerá el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.

Pulse y **mantenga pulsada** **⏻** hasta que aparezca **set-up** en la pantalla.

2



Pulse y suelte **⏻** repetidamente hasta que aparezcan **set-up** y **1Hr** o **2Hr** parpadeando en la pantalla.

3

Pulse y suelte **◀** o **▶** para seleccionar **1Hr** o **2Hr**.

Pulse y suelte **⏻** para guardar la opción. Para realizar más ajustes, pulse y suelte **⏻**. Para salir, pulse y **mantenga pulsada** **⏻** hasta que aparezca el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.

Esta pantalla aparece cuando se emite un recordatorio de medición para después de la comida.



## Ajustar el medidor

### Ajustar los recordatorios de medición

#### NOTA

##### Los recordatorios de medición:

- Suenan cada día a la misma hora.
- Suenan cada 2 minutos hasta 3 veces.
- Se apagan al insertar una tira reactiva o al pulsar cualquier tecla.
- Si realiza una medición o un control durante los 15 minutos anteriores a un recordatorio de medición, este no suena.
- Si el medidor está encendido a la hora programada para el recordatorio de medición, este no suena.
- Las bajas temperaturas pueden desactivar los recordatorios de medición hasta que se encienda el medidor.
- Si un recordatorio de medición está desactivado en el modo de ajuste, todos los recordatorios de medición subsiguientes también están desactivados. Por ejemplo, si activa A-1 pero desactiva A-2, entonces A-3 y A-4 se desactivarán automáticamente.

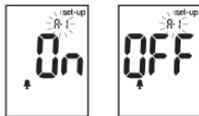
1



Pulse y suelte **⏻** para encender el medidor. Aparecerá el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.

Pulse y **mantenga pulsada** **⏻** hasta que aparezca **set-up** en la pantalla.

2



Pulse y suelte **⏻** repetidamente hasta que aparezcan en la pantalla el símbolo de la campana, **OFF**, **set-up** y **A-1** parpadeando.

3



Pulse y suelte **◀** o **▶** para seleccionar **On** u **OFF**.  
Pulse y suelte **⏻** para guardar su selección. Si selecciona **On**, la hora parpadea.

4



Pulse y suelte **◀** o **▶** para ajustar la hora. Pulse y suelte **⏻** para guardar la hora. Los minutos parpadean.

### 3 Memoria del medidor, ajustes y transferencia de datos

5



Pulse y suelte ◀ o ▶ para seleccionar **00**, **15**, **30**, ó **45**. Estas son las únicas opciones.

Pulse y suelte Ⓞ para guardar los minutos. **am** o **pm** parpadea.

6



Pulse y suelte ◀ o ▶ para seleccionar **am** o **pm**.

Pulse y suelte Ⓞ para guardar **am** o **pm**.

El símbolo de la campana, **OFF** y **A-2** parpadeando aparecen en la pantalla.

7

Ahora puede ajustar el recordatorio de medición **A-2** o pulsar y soltar Ⓞ para realizar otros ajustes.

Para salir, pulse y **mantenga pulsada** Ⓞ hasta que aparezca el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.

## Ajustar el medidor

### Ajustar el indicador de hipoglucemia

#### ADVERTENCIA

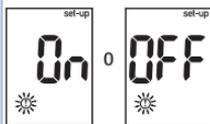
- Esta función no sustituye a una formación adecuada sobre la hipoglucemia proporcionada por el personal sanitario.
- **Usuario:** antes de ajustar el indicador de hipoglucemia, consulte al personal sanitario que le atiende para determinar qué nivel de glucemia es su nivel de hipoglucemia.
- **Personal sanitario:** el nivel de hipoglucemia puede variar de una persona a otra. Se recomienda desactivar (**OFF**) el indicador de hipoglucemia cuando se use el medidor en un centro profesional.

1



Pulse y suelte  para encender el medidor. Aparecerá el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla.  
Pulse y **mantenga pulsada**  hasta que aparezca **set-up** en la pantalla.

2

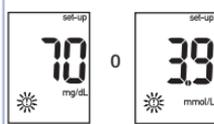


Pulse y suelte  repetidamente hasta que aparezcan en la pantalla **set-up**, **OFF** y  parpadeando.

3

Pulse y suelte  o  para seleccionar **On** u **OFF**.  
Pulse y suelte  para guardar su selección. Si selecciona **On**, aparece **set-up** y  parpadea.

4



Pulse y suelte  o  para ajustar el nivel. Pulse y suelte  para guardar el nivel. Para salir, pulse y **mantenga pulsada**  hasta que aparezca el símbolo de la tira reactiva parpadeando en la pantalla. Ha concluido el modo de ajuste.

## 3 Memoria del medidor, ajustes y transferencia de datos

### Transferencia de datos

#### Transferir los resultados a un ordenador

Ofrecemos una variedad de programas de software para ayudarle a transferir los resultados. Para obtener información sobre el software Accu-Chek póngase en contacto con Roche.

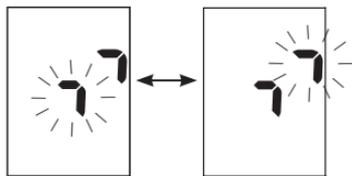
Puede transferir los resultados guardados a un ordenador para realizar consultas, establecer pautas e imprimir resultados.

#### ADVERTENCIA

NO se recomienda transferir a un ordenador los datos de medidores que se usan para múltiples pacientes, puesto que no es posible identificar los resultados individuales de un paciente.

#### Transferir datos directamente a un ordenador usando un software especializado y un cable de infrarrojos

1. Instale el software siguiendo las instrucciones.
2. Para transferir los resultados a un ordenador, conecte el cable de infrarrojos siguiendo las instrucciones.
3. Ejecute el software y siga las instrucciones para la transferencia de datos. Asegúrese de que el software esté listo para aceptar datos del medidor.
4. Con el medidor apagado, pulse y **mantenga pulsadas**  y  hasta que parpadeen 2 flechas alternadamente en la pantalla.
5. Localice la ventana de infrarrojos (IR) en la parte superior del medidor.
6. Localice la ventana de IR en el cable de infrarrojos.
7. Coloque el medidor sobre una superficie plana. Dirija las 2 ventanas de IR una señalando hacia la otra. Deben encontrarse a una distancia de 3 a 10 cm.
8. No mueva el cable de infrarrojos ni el medidor durante la transferencia de datos.
9. Siga las instrucciones del software.
10. Es posible que el software apague el medidor automáticamente al concluir la transferencia de datos. Si ocurre esto, siga las instrucciones de la pantalla del ordenador.



#### NOTA

- Si la transferencia de datos no se ha realizado correctamente, inténtelo de nuevo. Póngase en contacto con Roche si aún tiene problemas.
- Para sacar el mayor partido posible a la función de transferencia de datos, asegúrese de que la hora y la fecha están ajustadas correctamente en el medidor.

## **Cuándo realizar un control del funcionamiento**

Un control del funcionamiento le permite comprobar si el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente. Debería realizar un control del funcionamiento cada vez que:

- Abra un nuevo envase de tiras reactivas.
- Ha dejado el tubo de tiras reactivas abierto.
- Piense que las tiras reactivas están dañadas.
- Desea comprobar el buen funcionamiento del medidor y de las tiras reactivas.
- Las tiras reactivas han estado almacenadas a temperaturas extremas y/o en ambientes húmedos.
- Se le ha caído el medidor.
- Su resultado de medición no coincide con cómo se siente.
- Desea comprobar que está realizando la medición correctamente.

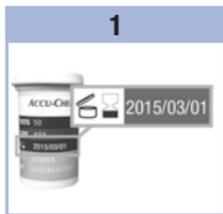
## **Acerca de la solución de control**

- Use únicamente solución de control Accu-Chek Performa.
- Cierre el frasco de solución de control herméticamente después de usarlo.
- Anote en la etiqueta del frasco de solución de control la fecha en que abre el frasco. La solución de control debe desecharse después de 3 meses contados desde la fecha en que se abre el frasco de solución de control (fecha de eliminación), o en la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del frasco, según lo que se cumpla antes.
- No use la solución de control pasada su fecha de caducidad o de eliminación.
- Consulte las condiciones para el almacenamiento de la solución de control en el prospecto de la solución de control.
- El medidor reconoce automáticamente la diferencia entre la solución de control y la sangre.
- Los resultados de control no se muestran en la memoria.
- La solución de control puede manchar los tejidos. Elimine las manchas con agua y jabón.

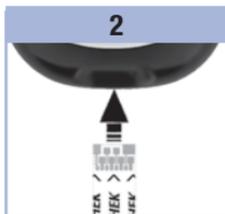
## 4 Controles del funcionamiento

### Realizar un control del funcionamiento

Necesitará el medidor, una tira reactiva y solución de control del nivel 1 o del nivel 2.



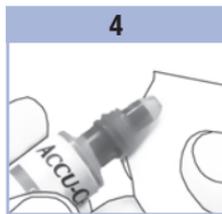
Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad.



Inserte la tira reactiva en el medidor según la dirección de las flechas. Coloque el medidor sobre una superficie plana.



Seleccione la solución de control a usar. El nivel se introduce en una fase posterior del control.

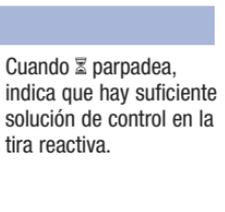


Retire la tapa del frasco de solución de control. Limpie la punta del frasco con un paño. Apriete el frasco hasta que se forme una gota pequeña en la punta.

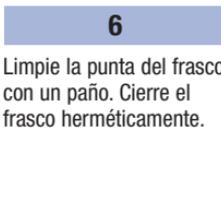


Roce el **borde delantero** de la ventana amarilla de la tira reactiva con la gota hasta que  parpadee.

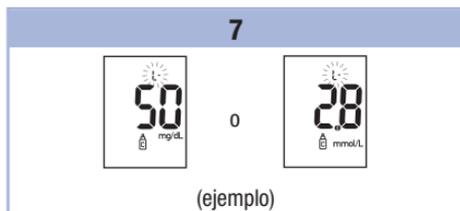
**No aplique solución de control encima de la tira reactiva.**



Cuando  parpadea, indica que hay suficiente solución de control en la tira reactiva.

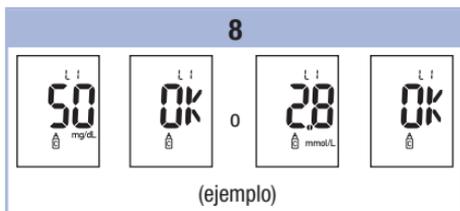


Limpie la punta del frasco con un paño. Cierre el frasco herméticamente.



En la pantalla aparecen el resultado de control, el símbolo del frasco y una **L** parpadeando. No retire aún la tira reactiva.

Pulse para marcar el resultado de control como de nivel 1. Pulse otra vez para marcar el resultado de control como de nivel 2.



Pulse y suelte para guardar el nivel de control en el medidor.

Si el resultado de control está dentro del rango aceptable, en la pantalla se alternan **OK** y el resultado de control.

Si el resultado de control no está dentro del rango aceptable, en la pantalla se alternan **Err** y el resultado de control.

Retire y deseche la tira reactiva usada.

Si el control del funcionamiento se ha realizado con éxito, el medidor se apaga automáticamente 5 segundos después de retirar la tira reactiva.

## 4 Controles del funcionamiento

### Interpretar resultados de control fuera del rango aceptable

#### ADVERTENCIA

Los rangos de control están impresos en la etiqueta del tubo de tiras reactivas. Si el resultado de control se encuentra fuera del rango aceptable, repase esta lista para resolver el problema.

Posibles fuentes de error	Acción
1. ¿Las tiras reactivas o la solución de control estaban caducadas?	Deseche las tiras reactivas o la solución de control si están caducadas. Si la solución de control lleva abierta más de 3 meses, deséchela. Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva no caducada y una solución de control no caducada.
2. ¿Ha limpiado la punta del frasco de solución de control antes de usarlo?	Limpie la punta del frasco con un paño. Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva y otra gota de solución de control.
3. ¿El tubo de tiras reactivas y el frasco de solución de control han estado siempre cerrados herméticamente?	Sustituya las tiras reactivas o la solución de control si piensa que han estado abiertas durante algún tiempo. Repita el control del funcionamiento.
4. ¿Ha usado la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?	Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva y otra gota de solución de control.
5. ¿Ha almacenado las tiras reactivas y las soluciones de control en un lugar fresco y seco?	Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva o una solución de control debidamente almacenadas.
6. ¿Ha seguido las instrucciones?	Lea el capítulo 4, Controles del funcionamiento, y repita el control del funcionamiento.
7. ¿Ha seleccionado el nivel de solución de control correcto, es decir, 1 ó 2, al realizar el control del funcionamiento?	Si ha seleccionado el nivel de solución de control erróneo, aún puede comparar el resultado de control con el rango impreso en el tubo de tiras reactivas.
8. ¿Aún no está seguro de cuál es la causa?	Póngase en contacto con Roche.

## Mantenimiento del medidor

El medidor comprueba sus propios sistemas automáticamente cada vez que lo enciende y le comunica si hay algún problema. Consulte el capítulo 5, Mensajes en la pantalla y mensajes de error.

Si se le cae el medidor o piensa que los resultados no son correctos, póngase en contacto con Roche.

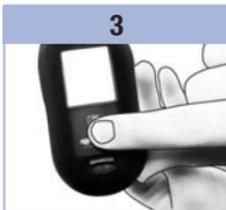
## Cambiar la pila



Abra la tapa del compartimento de la pila de la parte posterior del medidor empujando la lengüeta en la dirección de la flecha y levantando la tapa.



Extraiga la pila usada. Inserte la pila nueva con el símbolo (+) **mirando hacia arriba**.



Vuelva a poner la tapa del compartimento de la pila en su sitio y ciérrela de modo que encaje.

### NOTA

- El medidor usa una pila de litio de 3 voltios de tipo botón CR2032. Este tipo de pila está a la venta en muchos establecimientos. Se recomienda tener siempre a mano una pila de reserva.
- Todos los resultados quedan guardados en la memoria.

## 5 Mantenimiento y solución de problemas

### Limpiar el medidor

Mantenga el medidor libre de polvo. Si necesita limpiarlo o desinfectarlo, siga estas instrucciones cuidadosamente para obtener el mejor resultado posible.

#### ADVERTENCIA

- No permita que entre líquido en las aperturas del medidor.
- No pulverice directamente el medidor con una solución de limpieza.
- No sumerja el medidor en líquidos.

1. Asegúrese de que el medidor esté apagado.
2. Limpie delicadamente la superficie del medidor con un paño ligeramente húmedo (exprima el paño para eliminar el exceso de líquido) y use una de las siguientes soluciones de limpieza:
  - Isopropanol al 70 %
  - Un lavavajillas suave mezclado con agua
  - Una solución con un 10 % de lejía común (1 parte de lejía por cada 9 partes de agua) preparada ese mismo día

## Mensajes en la pantalla y mensajes de error

### ADVERTENCIA

- Nunca tome decisiones terapéuticas basadas en un mensaje de error.
- Si tiene dudas o en la pantalla aparece otro mensaje de error póngase en contacto con Roche.

Pantalla	Acción
El medidor no se enciende o la pantalla está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pila está gastada. Cámbiela por una pila nueva.</li> <li>• La pantalla está estropeada. Póngase en contacto con Roche.</li> <li>• Medidor defectuoso. Póngase en contacto con Roche.</li> <li>• Temperaturas extremas. Coloque el medidor en un área con una temperatura adecuada.</li> </ul>
	La pila está casi gastada. Cambie la pila sin demora.
	El medidor está en el modo de ajuste, esperando la modificación o confirmación de los ajustes.
	El medidor está listo para que inserte una tira reactiva.
	El medidor está listo para que aplique una gota de sangre o de solución de control.
	El nivel de glucemia puede estar por encima del rango de medición del sistema. Consulte el capítulo 2, Resultados de glucemia no esperados.
	El nivel de glucemia puede estar por debajo del rango de medición del sistema. Consulte el capítulo 2, Resultados de glucemia no esperados.

## 5 Mantenimiento y solución de problemas

Pantalla	Acción
	El nivel de glucemia está por debajo del nivel de hipoglucemia (glucemia baja) definido. Consulte el capítulo 2, Resultados de glucemia no esperados.
	Se ha asignado un marcador general a este resultado de medición.
	Se ha asignado un marcador de antes de la comida a este resultado de medición.
	Se ha asignado un marcador de después de la comida a este resultado de medición.
	Se ha asignado un marcador de antes de la comida a este resultado de medición y se ha activado el recordatorio de medición para después de la comida.
	La tira reactiva puede estar dañada o no está insertada correctamente. Retire la tira reactiva y vuelva a insertarla o sustitúyala si está dañada.
	<p>Es posible que su nivel de glucemia sea extremadamente alto o que haya ocurrido un error en el medidor o en la tira reactiva.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Si su resultado de medición coincide con cómo se siente, póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.</li><li>• Si su resultado de medición no coincide con cómo se siente, repita la medición de glucemia. Consulte el capítulo 2, Resultados de glucemia no esperados.<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el código E-3 aparece de nuevo después de su medición de glucemia, el resultado de glucemia puede ser extremadamente alto y superior al rango de medición del sistema. <b>Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.</b></li><li>• Si el segundo resultado de medición no coincide con cómo se siente, realice un control del funcionamiento con la solución de control y una tira reactiva nueva.<ul style="list-style-type: none"><li>• Si el resultado de control está dentro del rango aceptable, lea de nuevo las instrucciones para el procedimiento de medición correcto y repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.</li><li>• Si el resultado de control está fuera del rango aceptable, consulte el capítulo 4, Interpretar resultados de control fuera del rango aceptable.</li></ul></li></ul></li></ul>

Pantalla	Acción
E-4	La tira reactiva no ha absorbido suficiente sangre o solución de control para realizar la medición o el control o la muestra ha sido aplicada después de que la medición o el control comenzara. Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.
E-6	La sangre o la solución de control se ha aplicado a la tira reactiva antes de que apareciera en la pantalla el símbolo de la gota parpadeando. Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.
E-7	Se ha producido un fallo electrónico o, en casos poco frecuentes, se ha retirado y reinsertado una tira reactiva usada. Apague y encienda el medidor o retire la pila durante 20 segundos e insértela de nuevo. Realice una medición de glucemia o un control del funcionamiento.
E-8	La temperatura es superior o inferior al rango adecuado para el sistema. Consulte las condiciones para el funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas. Vaya a un sitio con las condiciones apropiadas, espere 5 minutos y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento. No caliente ni enfríe el medidor por medios artificiales.
E-9	La pila está casi gastada. Cambie la pila ahora. Si el mensaje aparece de nuevo después de haber cambiado la pila, retire la pila, pulse cualquier tecla del medidor y vuelva a insertar la pila.
E-10	Los ajustes de la hora y de la fecha podrían ser incorrectos. Asegúrese de que la hora y la fecha sean correctas y ajústelas si es preciso.



## Limitaciones del producto

Encontrará la información más actualizada sobre las especificaciones y las limitaciones del producto en los prospectos que acompañan a las tiras reactivas y a la solución de control.

Especificaciones	
<b>Volumen de sangre</b> <b>Tipo de muestra</b> <b>Tiempo de medición</b> <b>Rango de medición</b> <b>Condiciones para el almacenamiento de las tiras reactivas</b> <b>Condiciones para el funcionamiento del sistema</b> <b>Rango de humedad relativa para el funcionamiento del sistema</b>	Consulte el prospecto de las tiras reactivas.
<b>Condiciones para el almacenamiento del medidor</b>	Temperatura: de -25 a 70 °C
<b>Capacidad de memoria</b>	500 resultados de glucemia y 20 resultados de control con hora y fecha
<b>Apagado automático</b>	2 minutos
<b>Suministro de corriente</b>	Una pila de litio de 3 voltios (tipo botón CR2032)
<b>Pantalla</b>	LCD
<b>Medidas</b>	94 × 52 × 21 mm (largo x ancho x alto)
<b>Peso</b>	Aprox. 59 g (pila incluida)
<b>Modelo</b>	Aparato de bolsillo
<b>Clase de protección</b>	III
<b>Tipo de medidor</b>	El medidor Accu-Chek Performa es apropiado para uso continuado.
<b>Condiciones para el almacenamiento de la solución de control</b>	Consulte el prospecto de la solución de control.

## 6 Datos técnicos

**Compatibilidad electromagnética** – Este medidor cumple los requisitos de inmunidad electromagnética según en ISO 15197 Anexo A. La base elegida para la prueba de inmunidad a descargas electrostáticas ha sido el estándar básico IEC 61000-4-2. Adicionalmente, el medidor cumple los requisitos de emisiones electromagnéticas según EN 61326. Por lo tanto, las emisiones electromagnéticas del medidor son bajas. No es de esperar que se produzcan interferencias del medidor con otros aparatos eléctricos.

**Análisis de rendimiento** – Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

**Método de medición** – Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

### Información sobre la seguridad del producto

#### ADVERTENCIA

- Peligro de asfixia por atragantamiento. Piezas pequeñas. Manténgase fuera del alcance de niños menores de 3 años.
- Los campos electromagnéticos fuertes pueden perjudicar el funcionamiento del medidor. No use el medidor cerca de fuentes de intensa irradiación electromagnética.
- Para evitar descargas electrostáticas, no use el medidor en un ambiente muy seco, especialmente si en este se encuentran materiales sintéticos.

### Desechar el medidor

#### ADVERTENCIA

- Ocasionalmente, durante la medición de glucemia el medidor puede entrar en contacto con sangre. Por tanto, los medidores usados conllevan un riesgo de infección. Retire la pila o las pilas antes de desechar el medidor. Deseche los medidores usados de acuerdo con las normas de eliminación locales. Diríjase a la autoridad competente para obtener información respecto a la eliminación correcta.
- El medidor no entra en el área de vigencia de la Directiva Europea 2002/96/CE – Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las normas medioambientales locales.

## Explicación de los símbolos

En el envase, en la placa de características y en las instrucciones de uso del medidor Accu-Chek Performa puede que encuentre los siguientes símbolos.

	Consúltense las instrucciones de uso
	Precaución, observe las advertencias de seguridad en las instrucciones de uso del producto.
	Límites de temperatura (almacenar entre)
	Fabricante
	Número de catálogo
	Producto sanitario para diagnóstico in vitro
	Número mundial de artículo comercial
	Este producto cumple los requisitos de la Directiva Europea 98/79/CE sobre productos sanitarios para diagnóstico in vitro.
	Pila de 3 voltios tipo botón CR2032

## 6 Datos técnicos

### Garantía

Deberán prevalecer las disposiciones legales relativas a garantías que rigen la venta de bienes de consumo en el país de compra.

### Suministros y accesorios

#### Tiras reactivas

Tiras reactivas Accu-Chek Performa

#### Soluciones de control

Soluciones de control Accu-Chek Performa

### Información para el personal sanitario

#### ADVERTENCIA

Personal sanitario: siga los procedimientos para el control de infecciones vigentes en su centro. Consulte el prospecto de las tiras reactivas para obtener más información para el personal sanitario.

### **Manipulación de las muestras**

Use siempre guantes al manipular objetos contaminados con sangre. Aténgase siempre a los procedimientos vigentes para la manipulación de objetos potencialmente contaminados con material humano. Siga las normas de higiene y seguridad de su laboratorio o institución. Prepare el sitio seleccionado para la obtención de sangre según las normas locales.

Consulte el prospecto de las tiras reactivas para obtener más información sobre tipos de muestras aceptables, anticoagulantes e instrucciones de manipulación.

### **Recomendar la medición en lugares alternativos a los pacientes**

Al decidir si recomendar o no medición en lugares alternativos (AST = alternative site testing) debe tener en cuenta la motivación y el nivel de conocimiento del paciente y su habilidad para comprender aspectos relativos a la diabetes y al procedimiento AST. Si está considerando recomendar el procedimiento AST a sus pacientes, debe comprender que hay una diferencia considerable entre los resultados de medición obtenidos con sangre de la yema del dedo o la palma de la mano y la procedente del antebrazo o el brazo. La diferencia en la concentración capilar y la perfusión de la sangre en el cuerpo puede tener como consecuencia discrepancias en los resultados de glucemia en función del lugar del cuerpo del que proceda la sangre. Este efecto fisiológico varía según el individuo y puede variar para un mismo individuo dependiendo de su comportamiento y condición física relativa.

Nuestros estudios acerca de mediciones en lugares alternativos en adultos diabéticos demuestran que el nivel de glucemia de la mayoría de las personas cambia más rápidamente en la sangre de la yema del dedo o la palma de la mano que en la procedente del antebrazo o el brazo.\* Esto es especialmente relevante cuando los niveles de glucemia bajan o suben rápidamente. Si su paciente está habituado a tomar decisiones terapéuticas basadas en los resultados de medición obtenidos con sangre de la yema del dedo o la palma de la mano, él o ella deberá tener en cuenta el desfase que afecta al resultado de medición obtenido con sangre del antebrazo o el brazo.

\*Datos en archivo



- A**  
ajustes, medidor 19
- C**  
comprobación de la pantalla 8  
control del funcionamiento, realizar 28
- D**  
datos técnicos 37
- E**  
especificaciones del producto 37
- F**  
fecha de caducidad 7, 27
- G**  
garantía 40
- H**  
hiperglucemia 16  
hipoglucemia 16  
hora y fecha, ajustar 20
- I**  
indicador de hipoglucemia, ajustar 25  
información sobre la seguridad del producto 38
- L**  
limitaciones del producto 37
- M**  
mantenimiento, medidor 31  
marcador de antes de la comida 14  
marcador de después de la comida 14  
marcador general 14  
marcar resultados de medición 14  
medición de glucemia 9  
medición en lugares alternativos 12, 41  
medidor, desechar 38  
medidor, limpiar 32  
memoria, medidor 17  
mensajes de error 34  
mensajes en la pantalla 33
- N**  
nivel de glucemia alto 16  
nivel de glucemia bajo 16
- O**  
ordenador, transferir resultados 26
- P**  
personal sanitario 40  
pila, cambiar 31  
pila, colocar 31  
pila, tipo 31, 37
- R**  
recordatorio de medición para después de la comida 14, 22  
recordatorios de medición, ajustar 23  
resultados de glucemia no esperados 15  
resultados de control fuera de rango, interpretar 30
- S**  
señal sonora, ajustar 21  
símbolos 39  
síntomas, hipoglucemia/hiperglucemia 16  
solución de control 27  
solución de problemas 33  
suministros 40
- T**  
tapa del compartimento de la pila 5  
tecla, On/Off/Set 5, 8  
tiras reactivas 6, 7



## República Argentina

Centro de servicio y atención al cliente:

0800-333-6081 o 0800-333-6365

[www.accu-chek.com.ar](http://www.accu-chek.com.ar)

## Australia

Accu-Chek Enquiry Line: 1800 251 816

Pump Support: 1800 633 457

[www.accu-chek.com.au](http://www.accu-chek.com.au)

## Brasil

Roche Diagnóstica Brasil Ltda.

Av. Engenheiro Billings, 1729 – Prédio 38

CEP: 05321-010 – Jaguaré – São Paulo – SP, Brasil

CNPJ: 30.280.358/0001-86

Responsável técnico: Paula Bressiani – CRF/SP 64.028

Central de Relacionamento Accu-Chek Responde: 0800 77 20 126

[www.accu-chek.com.br](http://www.accu-chek.com.br)

Registro ANVISA: 10287411061

## Chile

Servicio de atención al cliente:

Línea Gratuita: 800 471 800

[www.accu-chek.cl](http://www.accu-chek.cl)

## Colombia

Accu-Chek Responde: 18000125215

[colombia.accu\\_chek@roche.com](mailto:colombia.accu_chek@roche.com)

## 香港

客戶服務熱線：+852-2485 7512（辦公時間）

[www.accu-chek.com.hk](http://www.accu-chek.com.hk)

## Hong Kong

Enquiry hotline: +852-2485 7512 (office hours)

[www.accu-chek.com.hk](http://www.accu-chek.com.hk)

## India

Accu-Chek Customer Helpline: 1800 120 6020 (Toll-free)

[www.accu-chek.in](http://www.accu-chek.in)

## Indonesia

Customer Support and Service Centre

Hotline: 0-800-1-222-999

[www.roche.co.id](http://www.roche.co.id)

## Malaysia

Customer Support and Service Centre:

Toll-Free Line: 1-800-88-1313

[www.accu-chek.com.my](http://www.accu-chek.com.my)

## 대한민국

고객 지원 및 서비스 센터

무료상담전화: 080-909-2222 /

월-금 오전 8시 30분-오후 5시 30분

[www.accu-chek.com](http://www.accu-chek.com)

## México

Oficinas / Atención al Cliente Centro Accu-Chek:

Dudas o comentarios: Llame sin costo 01 800-90 80 600

[www.accu-chek.com.mx](http://www.accu-chek.com.mx)

## New Zealand

Accu-Chek Enquiry Line: 0800 80 22 99

Pump Hotline: 0800 696 696

[www.accu-chek.co.nz](http://www.accu-chek.co.nz)

## Panamá

Centro de Atención al Cliente: 800-3422

[www.accu-chek.com](http://www.accu-chek.com)

## Perú

Centro de Atención al Cliente:

0800 00 388 y/o 618 8777

[www.accu-chek.com.pe](http://www.accu-chek.com.pe)

## Singapore

Accu-Chek ExtraCare line: 6272 9200

[www.accu-chek.com.sg](http://www.accu-chek.com.sg)

## South Africa

Accu-Chek Customer Care Centre:

080-DIABETES (Dial 080-34-22-38-37)

[www.diabetes.co.za](http://www.diabetes.co.za)

製造廠名稱：Roche Diabetes Care, Inc.

製造廠地址：9115 Hague Road

Indianapolis, IN 46250 USA

藥商名稱：台灣羅氏醫療診斷設備股份有限公司

藥商地址：台北市中山區民權東路三段2號10樓

免付費專線：0800-060-333

[www.accu-chek.com.tw](http://www.accu-chek.com.tw)

Roche Diagnostics Ltd.

10F, No. 2, Min Quan East Rd. Section 3

Taipei 104, **Taiwan R.O.C**

Freephone: 0800-060-333

[www.accu-chek.com.tw](http://www.accu-chek.com.tw)

ประเทศไทย

แผนกบริการลูกค้า

แอดคิ่ว-เช็ค คอลเซ็นเตอร์ 02-7912222

[www.accu-chek.co.th](http://www.accu-chek.co.th)

## Thailand

Customer Service Line: +66 (0) 2791 2222

[www.accu-chek.co.th](http://www.accu-chek.co.th)

## Uruguay

Tel: +598 26261400

[www.accu-chek.com.uy](http://www.accu-chek.com.uy)

Last update: 2015-02

Fecha de la última revisión: 2015-02

Última atualização: 2015-02

最近更新日期: 2015-02



Roche Diabetes Care GmbH  
Sandhofer Strasse 116  
68305 Mannheim, Germany  
[www.accu-chek.com](http://www.accu-chek.com)



ACCU-CHEK and ACCU-CHEK PERFORMA are trademarks of Roche.

© 2015 Roche Diabetes Care  
07022590003-0715

